

新私塾

读经诵典逐步提升受益终生

国学精粹儿童启蒙教育诵读本 第2辑

声律启蒙

SHENGLUQIMENGLIWENGDUIYUN

笠翁对韵

[清] 车万育 著

[清] 李 渔 著



哈尔滨出版社
HARBIN PUBLISHING HOUSE





新私塾

第二辑

国学精粹儿童启蒙教育诵读本

声律启蒙·笠翁对韵

[清] 车万育 著 [清] 李渔 著



哈尔滨出版社
HARBIN PUBLISHING HOUSE

图书在版编目(CIP)数据

声律启蒙·笠翁对韵. 第二辑 / (清)车万育著; (清)李渔著. — 哈尔滨: 哈尔滨出版社, 2006.1

(新私塾——国学精粹儿童启蒙教育诵读本)

ISBN 7-80699-644-3

I. 声… II. 车… III. 诗词格律—中国—少年读物 IV. I207.21

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2005)第 068307 号

责任编辑: 王 姝

总体策划: 大田书业

装帧设计: 大田书业

新私塾——国家精粹儿童启蒙教育诵读本(第二辑)

声律启蒙·笠翁对韵

[清]车万育 著 [清]李渔 著

哈尔滨出版社出版发行

哈尔滨市动力区文政街6号

邮政编码: 150040 电话: 0451-82159787

E-mail: hrbchs@yeah.net

网址: www.hrbchs.com

全国新华书店经销

黑龙江新华印刷厂印刷

开本 880×1230 毫米 1/32 印张 30 字数 550 千字

2006 年 2 月第 1 版 2006 年 2 月第 1 次印刷

ISBN 7-80699-644-3/I·181

定价: 52.80 元(1-6 册)

版权所有, 侵权必究。举报电话: 0451-82129292

本社常年法律顾问: 黑龙江大公律师事务所 徐桂元 徐学滨

写给关心孩子们的人

儿童教育经过多少代人的研究证明得出:3—13岁之间是儿童的启蒙阶段。此阶段儿童所受的教育将会对孩子的一生起着决定性的作用。因为在此阶段,他们的接受能力较强,并且有着强烈的求知欲,一旦外界事物进入他们的脑海,就会形成清晰的烙印,以致终生难以忘却。很多教育学家都把儿童的启蒙阶段形象地比喻成一张白纸,外部事物对他们的影响就像在纸上作画,画的内容优劣,将决定他们一生要走什么样的道路。因此,古今中外的教育家,都特别重视对儿童启蒙阶段的品德培养与知识的灌输。

中国古代教育家历来都把经、史、子、集作为儿童的启蒙教材,使他们通过对经典名句的背诵,于潜移默化中规范自己的思想与言行。几千年的启蒙教育确实验证了这些,经典中那深厚的文化底蕴及在伦理道德、人文历史、礼仪风化等方面无不给儿童以极好的熏陶。除此之外,经典中那多样性的文学体裁,更能使儿童在文学方面得到培养,并开拓他们小小的视野。尤其是自明、清以来,随着一批优秀的启蒙读物的出现,更使读经诵典接近平民化、口语化,在朗朗上口的诵读中,中华民族的人文历史和个人应遵守的礼仪规范及做人原则,均得以用浅显的文字显现出来。但随着时代的变迁,东西方文化的不断交融,优秀的中华传统文化渐渐被人们淡漠了,我们不希望看到我们的民族出现数典忘祖的情景。众所周知,一个民族的传统文化,往往代表着这个民族的文化内涵和民族精神。如果丢掉了它们,就等于这

个民族丧失了灵魂。

因此,为了进一步保存和传承我们的民族精神,就要从儿童开始抓起,即用传统文化中的精髓来熏陶孩子们,使他们在成长中不知不觉就形成良好的道德修养和丰富的文化素养,同时使他们的行为也得以规范。为此,以台中师范大学王财贵教授为首的一批海内外教育家,在全球范围内发起了“儿童读经”活动,即主张让儿童多读经典、多背经典,在读经诵典中,获得教益。也基于此目的,我们在充分参考不同的版本后,对经、史、子、集中的精华部分重新进行了校对与勘订,并配有白话译文。此外,为了增加孩子们对著名历史故事的了解,我们还在此书中设立了“拓展阅读”部分,使孩子们在诵读经典之余能读到一个个有趣的故事。我们出版这套《新私塾——国学精粹儿童启蒙教育诵读本》(第一、二辑)就是针对老师和家长辅导学生的需要,在每部书中都进行了原文注音、注释和译文;出于对儿童视力、阅读兴趣等方面的考虑,书中一律采用了大字排版并配有经典插图。为了进一步扩大儿童的视野,满足高年级儿童阅读的需要,我们将在不久后陆续推出《新私塾——国学精粹儿童启蒙教育诵读本》(第三辑)。

顺便说一句:小读者们,多读经诵典吧,它会让你一生受益无穷!

最后,我们十分恳切地忠告老师和家长:如果您真的爱孩子,就不要错过对他们的启蒙教育及培养,这才是他们真正可以受用一生的财富。

《新私塾——国学精粹儿童启蒙教育诵读本》编委会



目录

《声律启蒙》

上 卷

- 一 东 / 2
- 二 冬 / 4
- 三 江 / 7
- 四 支 / 10
- 五 微 / 13
- 六 鱼 / 15
- 七 虞 / 18
- 八 齐 / 20
- 九 佳 / 23
- 十 灰 / 25
- 十一 真 / 28
- 十二 文 / 30
- 十三 元 / 33
- 十四 寒 / 35
- 十五 删 / 38

下 卷

- 一 先 / 41
- 二 萧 / 43
- 三 肴 / 46
- 四 豪 / 48
- 五 歌 / 51
- 六 麻 / 53
- 七 阳 / 56
- 八 庚 / 58
- 九 青 / 61
- 十 蒸 / 64
- 十一 尤 / 66
- 十二 侵 / 68
- 十三 覃 / 71
- 十四 盐 / 73
- 十五 咸 / 76

《笠翁对韵》

上 卷

- 一 东 / 80
- 二 冬 / 82
- 三 江 / 85
- 四 支 / 87
- 五 微 / 90
- 六 鱼 / 92
- 七 虞 / 95
- 八 齐 / 98
- 九 佳 / 100
- 十 灰 / 104
- 十一 真 / 106
- 十二 文 / 109
- 十三 元 / 111
- 十四 寒 / 113
- 十五 删 / 116

下 卷

- 一 先 / 118
- 二 萧 / 121
- 三 肴 / 124
- 四 豪 / 127
- 五 歌 / 129
- 六 麻 / 132
- 七 阳 / 135
- 八 庚 / 138
- 九 青 / 141
- 十 蒸 / 143
- 十一 尤 / 144
- 十二 侵 / 147
- 十三 覃 / 148
- 十四 盐 / 150
- 十五 咸 / 152

shēng lǜ qǐ méng

声律启蒙

shàng juàn
上 卷

yī dōng
一 东

SHÈNG LÚ QÍ MÈNG

【原文】

yún duì yǔ xuě duì fēng wǎn zhào duì qíng kōng lái
云对^①雨，雪对风，晚照对晴空。来

hóng duì qù yàn sù niǎo duì míng chóng sān chǐ jiàn liù jīn
鸿对去燕，宿鸟对鸣虫。三尺剑，六钧

gōng líng běi duì jiāng dōng rén jiān qīng shǔ diàn tiān shàng guāng
弓^②，岭北对江东。人间清暑殿，天上广

hán gōng liǎng àn xiǎo yān yáng liǔ lǜ yī yuán chūn yǔ xìng huā
寒宫。两岸晓烟杨柳绿，一园春雨杏花

hóng liǎng bìn fēng shuāng tú cì zǎo xíng zhī kè yī suǒ
红。两鬓风霜，途次^③早行之客；一蓑^④

yān yǔ xī biān wǎn diào zhī wēng
烟雨，溪边晚钓之翁。

【注释】

① 对：即相对。我国从汉代起兴起一种骈文，非常讲究上下句对仗的

工整,因此通常在上下句之间,采用同一事物中的两种相关联的词条组成对句,使上下相映成趣。现在的对联仍保持着这种风格。

- ② 六钧弓:钧,古代的重量单位,三十斤为一钧。指拉力较强的弓。
- ③ 途次:旅途中的住宿处。
- ④ 蓑:即蓑衣,用草或棕编成的雨具。

【原文】

yán duì gē yì duì tóng bái sǒu duì huáng tóng jiāng
沿对革^①,异对同,白叟对黄童。江
fēng duì hǎi wù mù zǐ duì yú wēng yán xiàng lòu ruǎn tú
风对海雾,牧子对渔翁。颜^②巷陋,阮^③途
qióng jì běi duì liáo dōng chí zhōng zhuó zú shuǐ mén wài dǎ
穷,冀北对辽东。池中濯足^④水,门外打
tóu fēng liáng dì jiāng jīng tóng tài sì hàn huáng zhì jiǔ wèi yāng
头风。梁帝讲经同泰寺,汉皇置酒未央
gōng chén lǜ yíng xīn lǎn fú qī xián lǜ qī shuāng huá
宫。尘虑萦心^⑤,懒抚七弦绿绮^⑥;霜华
mǎn bìn xiū kàn bǎi liàn qīng tóng
满鬓,羞看百炼青铜。

【注释】

- ① 沿对革:沿,沿袭。革,改革。指沿袭与改革相对。
- ② 颜:指孔子的学生颜回,字子渊,春秋时期鲁国人。
- ③ 阮:指魏晋时期著名诗人阮籍,字嗣宗,陈留尉氏(今河南开封)人。与嵇康、山涛、刘伶、向秀、阮咸、王戎并称“竹林七贤”。
- ④ 濯足:洗脚。
- ⑤ 尘虑萦心:指世俗的杂念萦绕在脑海中。
- ⑥ 绿绮:相传司马相如有一把名琴叫“绿绮”,后来泛指名贵的琴。

【原文】

pín duì fù sè duì tōng yě sōu duì xī tóng bìn pó
 贫对富，塞对通，野叟对溪童。鬓皤^①

duì méi lǜ chǐ hào duì chún hóng tiān hào hào rì róng róng
 对眉绿，齿皓对唇红。天浩浩，日融融，

pèi jiàn duì wāngōng bàn xī liú shuǐ lǜ qiān shù luò huā hóng
 佩剑对弯弓。半溪流水绿，千树落花红。

yě dù yàn chuānyáng liǔ yǔ fāng chí yú xì jì hé fēng nǚ
 野渡燕穿杨柳雨，芳池鱼戏芰荷^②风。女

zǐ méi xiān é xià xiàn yì wān xīn yuè nán ér qì zhuàng
 子眉纤，额下现一弯新月；男儿气壮，

xiōngzhōng tǔ wànzhàngchánghóng
 胸中吐万丈长虹。

【注释】

① 皤：白色。

② 芰荷：芰，水生根茎类植物，结实为菱角。此指荷叶下的菱菱。

èr

dōng

二

冬

SHENG LU QI MENG

【原文】

chūn duì xià qiū duì dōng mù gǔ duì chén zhōng guān
 春对夏，秋对冬，暮鼓对晨钟。观

shān duì wán shuǐ lǜ zhú duì cāng sōng féng fù hǔ yè gōng
 山对玩水，绿竹对苍松。冯妇虎^①，叶公
 lóng wǔ dié duì míng qióng xián ní shuāng zǐ yàn kè mì
 龙，舞蝶对鸣蛩。衔泥双紫燕，课蜜^②
 jǐ huáng fēng chūn rì yuán zhōng yīng qià qià qiū tiān sài wài
 几黄蜂。春日园中莺恰恰，秋天塞外
 yàn yōng yōng qín líng yún héng tiáo dì bā qiān yuǎn lù wǔ
 雁雍雍^③。秦岭云横，迢递^④八千远路；巫
 shān yǔ xǐ cuó é shí èr wēi fēng
 山雨洗，嵯峨^⑤十二危峰。

【注释】

- 冯妇虎：冯妇，晋国人，勇猛无比，擅长与老虎搏斗。
- 蛩：即蟋蟀。
- 课蜜：采蜜。
- 恰恰：相互和鸣。
- 雍雍：和美的叫声。
- 迢递：形容路途遥远。
- 嵯峨：形容山峰高大巍峨的样子。

【原文】

míng duì àn dàn duì nóng shàng zhì duì zhōng yōng jìng
 明对暗，淡对浓，上智对中庸。镜
 lián duì yī sī yě chǔ duì cūn chūn huā zhuó shuò cǎo
 奩^①对衣笥^②，野杵对村春。花灼灼^③，草
 méng róng jiǔ xià duì sān dōng tái gāo míng xì mǎ zhāi xiǎo
 蒙茸^④，九夏对三冬。台高名戏马，斋小

hào pán lóng shǒu bò xiè áo cóng bì zhuó shēn pī hè cháng
号蟠龙^⑤。手擘^⑥蟹螯从毕卓，身披鹤氅
zì wáng gōng wǔ lǎo fēng gāo xiù chā yún xiāo rú yù bǐ sān
自王恭。五老峰高，秀插云霄如玉笔；三
gū shí dà xiǎng chuán fēng yǔ ruò jīn yōng
姑石大，响传风雨若金镛^⑦。

【注释】

- ① 奩：盛放梳妆用品的匣子。
- ② 笥：用竹或苇编成的盛衣物或饭食的方形器具。
- ③ 灼灼：形容明亮而有光彩。
- ④ 蒙茸：形容杂乱。
- ⑤ 蟠龙：指晋代桓温的书斋。
- ⑥ 擘：掰，用手把东西分开或折断。
- ⑦ 金镛：铜铸的大钟。

【原文】

rén duì yì ràng duì gōng yǔ shùn duì xǐ nóng xuě huā
仁对义，让对恭，禹舜对羲农。雪花
duì yún yè sháo yào duì fú róng chén hòu zhǔ hàn zhōng zōng
对云叶，芍药对芙蓉。陈后主，汉中宗，
xiù hǔ duì diāo lóng liǔ táng fēng dàn dàn huā pǔ yuè nóng
绣虎^①对雕龙^②。柳塘风淡淡，花圃月浓
nóng chūn rì zhèng yí zhāo kàn dié qiū fēng nà gèng yè wén
浓。春日正宜朝看蝶，秋风那更夜闻
qióng zhàn shì yāo gōng bì jiè gān gē chéng yǒng wǔ yì mín
蛩。战士邀功，必借干戈成勇武；逸民



shì zhì xū píng shī jiǔ yǎng shū yōng

适志^③，须凭诗酒养疏慵^④。

【注释】

① 绣虎：即指曹操的小儿子曹植。因曹植自小就才学出众，诗文惊人，人称绣虎。

② 雕龙：即指战国时期的名士驺奭。

③ 逸民适志：逸民，指隐士，也指不问政事的人。适志，顺心如意或实现自己的志向。

④ 疏慵：疏散慵懒。

sān jiāng
三 江
SHĪNG LÚ Qǐ MÈNG

【原文】

lóu duì gé hù duì chuāng jù hǎi duì cháng jiāng róng
楼对阁，户对窗，巨海对长江。蓉
cháng duì huì zhāng yù jiǎ duì yín gāng qīng bù màn bì yóu
裳对蕙帐，玉笋对银缸^①。青布幔，碧油
zhuàng bǎo jiàn duì jīn gāng zhōng xīn ān shè jì lì kǒu
幢^②，宝剑对金缸。忠心安社稷，利口
fù jiā bāng shì zǔ zhōng xīng yǎn mǎ wǔ jié wáng shī dào shā
覆家邦。世祖中兴延马武，桀王失道杀
lóng páng qiū yǔ xiāo xiāo màn làn huáng huā dōu mǎn jìng chūn
龙逢。秋雨潇潇，烂漫黄花都满径；春

fēng niǎo niǎo fú shū lǜ zhú zhèng yíng chuāng

风袅袅，扶疏绿竹正盈窗。

【注释】

- ① 玉罍对银缸：玉罍，用玉雕成的酒杯。银缸，用白银打制的灯具。
② 油幢：幢，军帐。用油布制成的帐幕。

【原文】

jīng duì pèi gài duì zhuàng gù guó duì tā bāng
旌对旆^①，盖^②对幢，故国对他邦。

qiān shān duì wàn shuǐ jiǔ zé duì sān jiāng shān jī jī shuǐ
千山对万水，九泽对三江。山岌岌^③，水

cóng cóng gǔ zhèn duì zhōng zhuàng qīng fēng shēng jiǔ shě hào yuè
淙淙，鼓振对钟撞。清风生酒舍，皓月

zhào shū chuāng zhèn shàng dǎo gē xīn zhòu zhàn dào páng xì jiàn
照书窗。阵上倒戈辛纣战，道旁系剑

zǐ yīng xiáng xià rì chí táng chū mò yù bō ōu duì duì chūn
子婴降。夏日池塘，出没浴波鸥对对；春

fēng lián mù wǎng lái yíng lěi yàn shuāng shuāng
风帘幕，往来营垒^④燕双双。

【注释】

① 旌对旆：旌、旆是两种形状不同的古代旗帜。旌，旗杆顶上以五色羽毛做装饰的旗帜。旆，末端似燕尾的旗帜。

② 盖：即车盖。

③ 岌岌：形容山巍峨高耸的样子。

④ 垒：即鸟巢。

【原文】

zhū duì liǎng zhī duì shuāng huà yuè duì xiāngjiāng cháo
 铢对两^①，只对双，华岳对湘江。朝
 chē duì jìn gǔ sù huǒ duì hán gāng qīng suǒ tà bì shā
 车对禁鼓，宿火对寒缸^②。青琐闼^③，碧纱
 chuāng hàn shè duì
 窗，汉社对
 zhōu bāng shēng xiāo
 周邦。笙箫
 míng xì xì zhōng
 鸣细细，钟
 gǔ xiǎng chuāng
 鼓响拟
 chuāng zhǔ bù
 拟。主簿^④
 qī luán míng yǒu
 栖鸾名有
 lǎn zhì zhōng zhǎn
 览，治中展
 jì xìng wéi páng
 驥姓惟庞。
 sū wú mù yáng xuě lǚ cān yú běi hǎi zhuāng zhōu huó fù
 苏武牧羊，雪屡餐于北海；庄周活鲋^⑤，
 shuǐ bì jué yú xī jiāng
 水必决于西江。

苏武牧羊



【注释】

- ① 铢对两：铢和两都是古代的计量单位，二十四铢等于一两。
 ② 寒缸：即寒灯。
 ③ 闕：宫门。
 ④ 主簿：县令的属官，主管文书簿籍之类的事。
 ⑤ 鲋：即鲫鱼。

sì zhī
 四 支

SHENG TU QI MENG

【原文】

chá duì jiǔ fù duì shī yàn zǐ duì yīng ér zāi huā duì
 茶对酒，赋对诗，燕子对莺儿。栽花对
 zhòng zhú luò xù duì yóu sī sì mù jié yì zú kuí qū
 种竹，落絮对游丝。四目颡^①，一足夔^②，鸪
 yǔ duì lù sī bàn chí hóng hàn dàn yí jià bái tú mí
 鹕^③对鹭。半池红菡萏^④，一架白茶蘩^⑤。
 jǐ zhèn qiū fēng néng yīng hòu yì lí chūn yǔ shèn zhī shí zhì
 几阵秋风能应候，一犁春雨甚知时。智
 bó ēn shēn guó shì tūn biàn xíng zhī tàn yáng gōng dé dà yì
 伯恩深，国士吞变形之炭；羊公德大，邑
 rén shù duò lèi zhī bēi
 人竖堕泪之碑。

【注释】

- ① 四目颡：传说文字是由仓颉所造，他有四只眼睛，天生就会造字。